

E-BOOK

"Holandês Prático para Brasileiros na Holanda"

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Bem-vindo ao curso "Holandês Prático para Brasileiros na Holanda"!

Neste e-book, você encontrará uma maneira prática e dinâmica de aprender o idioma holandês, adaptado às necessidades do seu cotidiano na Holanda. Sabemos que viver em um novo país envolve muitos desafios, e a comunicação é essencial para superá-los. Este curso foi cuidadosamente projetado para ajudar você a desenvolver as habilidades linguísticas necessárias para enfrentar o dia a dia com confiança.

MENDES & TAAL

Basis Nederlands



Visão Geral dos Principais Temas Abordados no E-book:

- Corpo Humano e Órgãos - Aprenda a descrever partes do corpo e expressar problemas médicos.
- Consulta ao Médico - Saiba como marcar uma consulta e comunicar suas preocupações de saúde.
- Sala de Estar - Domine o vocabulário relacionado a objetos de sala de estar.
- Cozinha - Explore utensílios de cozinha e comidas típicas holandesas.
- Banheiro - Descubra produtos e utensílios de banheiro.
- Quarto - Aprenda os nomes de móveis e objetos de quarto.
- Sótão - Conheça o vocabulário relacionado a espaços no sótão.
- Jardim - Amplie seu conhecimento sobre plantas e elementos de jardim.
- Escola - Saiba como comunicar-se sobre a escola e fazer perguntas.
- Entrevista de Emprego - Prepare-se para entrevistas de emprego com diálogos e exemplos.
- Festas e Celebrações - Explore vocabulário para festas como aniversários, Natal, Ano Novo e mais.
- No Restaurante - Aprenda a fazer pedidos e comunicar-se em restaurantes.
- Supermercado - Domine o vocabulário para compras em supermercados.
- Outros Locais - Comunique-se facilmente na padaria, no açougue, na farmácia, no zoológico e no parque.



Estamos empolgados em embarcar nesta jornada de aprendizado do holandês com você.

Ao longo deste curso, você desenvolverá as habilidades linguísticas necessárias para se tornar mais independente e confiante em sua vida na Holanda. Vamos começar!

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Corpo Humano e Órgãos

Nesta seção, você aprenderá o vocabulário relacionado ao corpo humano e seus órgãos.



- **Vocabulário do Corpo Humano e Órgãos:**

- **Het Hoofd** – A Cabeça
- **Het Oog/De Ogen** – O Olho/Os Olhos
- **Het Oor/De Oren** – O Ouvido/Os Ouvidos
- **De Neus** – O Nariz
- **De Mond** - Boca
- **De Tand/De Tandem** – O Dente/Os Dentes
- **Het Hart** – O Coração
- **De Longen** – Os Pulmões
- **De Maag** – O Estômago
- **De Lever** – O Fígado
- **De Nieren** – OS Rins
- **De Darmen** -Os Intestinos
- **De Arm/De Armen** – O Braço/Os Braços
- **Het Been/De Benen** – A Perna/As Pernas
- **De Hand/De Handen** – A Mão/As Mãos
- **De Voet/De Voeten** –O Pé/Os Pés
- **De Buik** – A Barriga
- **De Nek** – O Pescoço
- **De Keel** – A Garganta
- **De Baarmoeder** – O Útero
- **De Knie/De Knieën** – O Joelho/Os Joelhos

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Frases Úteis para Descrever Sintomas Médicos Básicos:



Ik ben ziek. Eu estou doente.

Ik voel me niet lekker. Eu não estou me sentindo bem.

Ik heb hoofdpijn. - Eu tenho dor de cabeça.

Mijn oog doet pijn. - Meus olhos estão doendo.

Ik heb oorpijn. - Eu tenho dor de ouvido.

Mijn neus is verstopt. - Meu nariz está entupido.

Ik heb buikpijn. - Eu tenho dor de estômago.

Mijn hart klopt snel. - Meu coração está batendo rápido.

Ik heb moeite met ademen. - Estou tendo dificuldade para respirar.

Mijn arm doet pijn. - Meu braço está doendo.

Ik voel me duizelig. - Estou me sentindo tonto.

Mijn been is gebroken. - Minha perna está quebrada.

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Marcando uma consulta médica:

Pessoa: Goedemorgen, ik zou graag een afspraak willen maken bij de dokter.

(Tradução: Bom dia, gostaria de marcar uma consulta com o médico.)

Receptionista: Natuurlijk, we kunnen een afspraak voor u regelen. Wat is uw naam en geboortedatum alstublieft?

(Tradução: Claro, podemos agendar uma consulta para você. Qual é o seu nome e data de nascimento, por favor?)

Pessoa: Mijn naam is Ana Silva en mijn geboortedatum is 15 maart 1985.

(Tradução: Meu nome é Ana Silva e minha data de nascimento é 15 de março de 1985.)

Receptionista: Bedankt, mevrouw Silva. Wat is de reden voor uw afspraak?

(Tradução: Obrigado, Sra. Silva. Qual é o motivo da sua consulta?)

Pessoa: Ik heb last van aanhoudende hoofdpijn en maagklachten.

(Tradução: Estou com dor de cabeça persistente e problemas de estômago.)

Receptionista: Ik begrijp het. We hebben afspraakmogelijkheden beschikbaar op donderdag om 14.00 uur. Past dat voor u?

(Tradução: Entendo. Temos disponibilidade de consulta na quinta-feira às 14:00. Isso lhe convém?)

Pessoa: Ja, dat is prima. Ik zal er zijn.

(Tradução: Sim, está ótimo. Eu estarei lá.)

Receptionista: Geweldig. Uw afspraak is genoteerd. Als u zich slechter voelt voordat de afspraak plaatsvindt, neem dan contact met ons op.

(Tradução: Ótimo. Sua consulta está agendada. Se você se sentir pior antes da consulta, entre em contato conosco.)

Pessoa: Bedankt voor uw hulp. Tot ziens!

(Tradução: Obrigada pela ajuda. Até logo!)

Principais objetos em uma sala de estar em holandês:



- **De Woonkamer** – A Sala de estar
- **De Bank** – O Sofá
- **De Televisie** – A Televisão
- **De Salontafel** - A Mesa de centro
- **De Boekenplank** - A Estante de livros
- **De Tafel** – A Mesa
- **De Stoel** – A Cadeira
- **Het Schilderij** – O Quadro
- **De Kussen** – A Almofada
- **Het Vloerkleed** – O Tapete
- **De Planken** – As Prateleiras
- **De Staande lamp** – De Luminária de chão
- **De Bijzettafel** – A Mesa auxiliar
- **De Gordijnen** – A Cortinas
- **De DVD-speler** – O Reprodutor de DVD
- **De Afstandsbediening** – O Controle remoto
- **De Luidsprekers** – Os Alto-falantes
- **De Planten** – As Plantas
- **De Klok** – O Relógio
- **De Kast** – O Armário
- **De Fotolijst** – De Porta-retratos

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Cozinha - KEUKEN



MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Cozinha - KEUKEN

Nomes de Utensílios de Cozinha em Holandês:

De Pan – A Panela

De Beker – A Caneca

Het Kopje – A Xícara

De Vork – O Gafo

De Lepel – A Colher

Het Mes – A Faca

De Oven – O Forno

De Magnetron – O Micro-ondas

De Snijplank – De Tábua de cortar

De Pannenkoek – A Espátula

De Soeplepel – A Concha

De Koekenpan – A Frigideira

De Maatbeker – O Copo de medição

De Bakvorm – A Forma de bolo

De Broodrooster – A Torradeira

De Koffiezetapparaat – A Cafeteira

De Zeef – A Peneira

De Blender – O Liquidificador

De Mixer – A Batedeira

Het Bord – O Prato

De Bestek – Os Talheres

Principais Comidas Típicas Holandesas:

- **Haring** - Arenque cru marinado.
- **Poffertjes** - Pequenos bolos de panqueca servidos com manteiga e açúcar de confeiteiro.
- **Patat** - Batatas fritas holandesas, frequentemente servidas com maionese.
- **Bitterballen** - Bolinhos crocantes recheados com ragu de carne.
- **Erwtensoep** - Sopa de ervilhas espessa, muitas vezes com salsicha defumada.
- **Stroopwafels** - Bolachas finas recheadas com xarope de caramelo.
- **Rookworst** - Linguiça defumada frequentemente servida com purê de batata e repolho.
- **Hagelslag** - Granulado de chocolate usado como cobertura em pães e torradas.
- **Bokkenpootjes** - Biscoitos de amêndoa com cobertura de chocolate.
- **Appeltaart** - Torta de maçã holandesa com canela e passas.

Diálogo em um Restaurante Holandês:

Cliente: Goedenavond. Mag ik de kaart, alstublieft?

(Tradução: Boa noite. Posso ter o cardápio, por favor?)

Garçom: Natuurlijk, hier is de kaart. Wat wilt u bestellen?

(Tradução: Claro, aqui está o cardápio. O que você gostaria de pedir?)

Cliente: Ik wil graag een traditionele Nederlandse maaltijd proberen. Wat raadt u aan?

(Tradução: Eu gostaria de experimentar uma refeição tradicional holandesa. O que você recomenda?)

Garçom: Een populaire keuze is de stampot boerenkool met rookworst. Het is een typisch Nederlandse aardappel- en boerenkoolstampot met gerookte worst.

(Tradução: Uma escolha popular é o “stampot boerenkool met rookworst”. É um prato típico holandês com purê de batata e couve acompanhado de linguiça defumada.)

Cliente: Dat klinkt goed. Ik zal dat nemen, alstublieft.

(Tradução: Isso parece bom. Eu vou querer isso, por favor.)

Garçom: Uitstekende keuze. En wilt u er iets te drinken bij?

(Tradução: Excelente escolha. E você gostaria de algo para beber junto?)

Cliente: Een glas melk zou perfect zijn, dank je.

(Tradução: Um copo de leite seria perfeito, obrigado.)

Esse diálogo demonstra como você pode pedir uma refeição tradicional holandesa em um restaurante e até mesmo escolher uma bebida para acompanhar. Aproveite a sua refeição!

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Produtos e Utensílios de Banheiro em Holandês:



De Badkamer – O Banheiro
De Toilet/Wc – O Sanitário
De Wastafel – A Pia
De Douche – O Chuveiro
De Bad – a Banheira
De Zeep – O Sabonete
De Shampoo – O Shampoo
De Tandpasta - A Pasta de dentes
De Tandeborstel – A Escova de dentes
De Handdoek – A Toalha
Het Toiletpapier – O Papel higiênico
De Haardroger – O Secador de cabelo
De Spiegel – O Espelho
De Toilettas – A Necessaire
De Scheermes – A Lâmina de barbear
De Deodorant – O Desodorante
De Wasmand – O Cesto de roupa suja
De Badmat – O Tapete de banheiro
De Wattenstaafjes – Os Cotonetes
De Douchemuts – A Touca de banho

Frases Úteis para Descrever Problemas de Higiene Pessoal em Holandês:

Ik heb last van tandpijn. - Estou com dor de dente.

Ik heb een droge huid. - Minha pele está seca.

Ik heb hoofdluizen. - Estou com piolhos.

Mijn haar is erg vettig. - Meu cabelo está muito oleoso.

Ik heb een snijwond. - Tenho um corte.

Ik ben mijn tandenborstel vergeten. - Esqueci minha escova de dentes.

Heb je pleisters? Ik heb een blaar op mijn voet. - Você tem band-aids? Tenho uma bolha no pé.

Ik heb geen shampoo meer. - Acabei com o shampoo.

Ik kan mijn contactlenzen niet vinden. - Não consigo encontrar minhas lentes de contato.

Er is geen toiletpapier in de badkamer. - Não há papel higiênico no banheiro.

SLAAPKAMER - QUARTO

Quarto: Nomes de Móveis e Objetos em um Quarto em Holandês:

Het Bed – A Cama

De Kast – O Armário

Het Bureau – A Escrivaninha/Birô

De Kledingkast – O Guarda-roupa

Het Nachtkastje – O Criado-mudo

De Lamp – A Luminária

Het Kleed -O Tapete

Het Kussen – O Travesseiro

Het Dekbed – O Edredom

De Spiegel – O Espelho

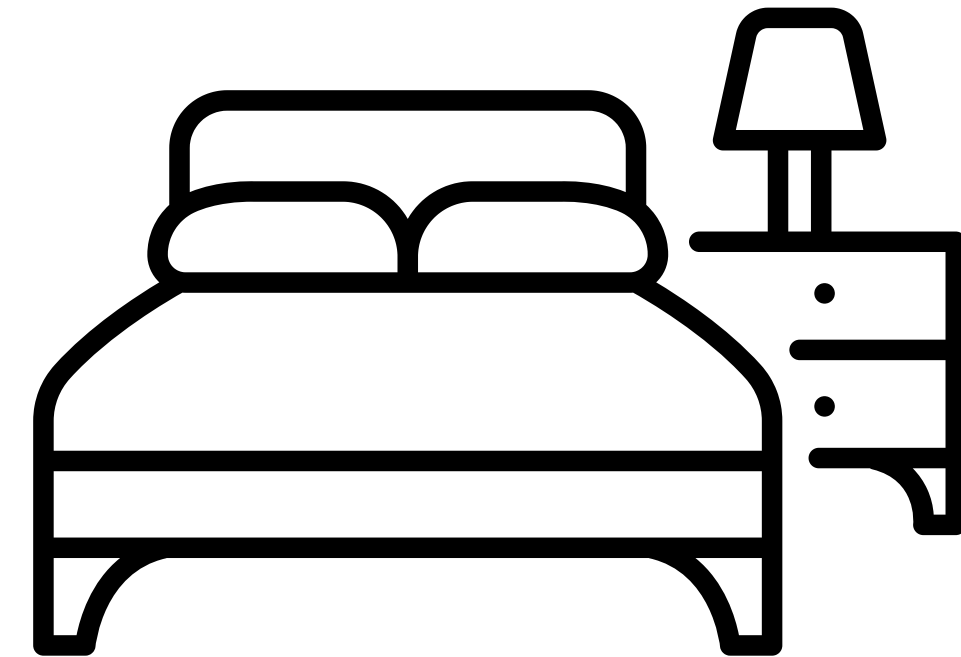
De Klok – O Relógio

De Boekenplank – A Estante de livros

De Ladekast – A Cômoda

De Klerenhanger – O Cabide

Het Bureau stoel – A Cadeira de escritório



Como Descrever Seu Próprio Quarto em Holandês:

Mijn slaapkamer is vrij ruim. - Meu quarto é bastante espaçoso.

Ik heb een groot tweepersoonsbed. - Tenho uma cama de casal grande.

Mijn bureau staat bij het raam. - Minha escrivaninha fica perto da janela.

Ik heb een mooie kledingkast om mijn kleren op te bergen. -

Tenho um guarda-roupa bonito para guardar minhas roupas.

De muren zijn geschilderd in een kalme blauwe kleur. - As paredes são pintadas em uma cor azul suave.

Ik heb een boekenplank vol met mijn favoriete boeken. - Tenho uma estante de livros cheia dos meus livros favoritos.

Er hangt een mooie spiegel boven mijn bureau. - Há um espelho bonito acima da minha escrivaninha.

Mijn beddengoed heeft een patroon van bloemen. - Minha roupa de cama tem um padrão de flores.

Ik heb een gezellige lamp naast mijn bed. - Tenho uma luminária aconchegante ao lado da minha cama.

Vocabulário Relacionado ao Sótão em Holandês:

De Zolder – O Sótão

De Opslagruimte – O Espaço de armazenamento

De Koffer – A Mala

De Kartonnen dozen – As Caixas de papelão

Het Stof – A Poeira

De Oude spullen – Os Itens antigos

De Schakelaar voor verlichting – O Interruptor de luz

De Balken - As Vigas

De Stoffige boeken – Os Livros empoeirados



Nomes de Plantas e Elementos Comuns em um Jardim Holandês:



• Plantas (Planten):

- **Tulpen** - Tulipas
- **Hyacint** - Jacinto
- **Dahlia** - Dália
- **Roos** - Rosa
- **Madeliefje** - Margarida
- **Camelia** - Camélia
- **Lavendel** - Lavanda
- **Hortensia** - Hortênsia
- **Geranium** - Gerânio
- **Narcis** - Narciso

Elementos (Elementen):

- **Vijver** - Lago
- **Brug** - Ponte
- **Windmolen** - Moinho de vento
- **Grindpad** - Caminho de cascalho
- **Tuinbank** - Banco de jardim
- **Standbeeld** - Estátua
- **Bloemenbed** - Canteiro de flores
- **Picknickplaats** - Área de piquenique

Vocabulário Relacionado à Escola em Holandês:

De School – A Escola

De Klas- A Sala de aula

De Leraar – A Professor

De Leerling – O Aluno

Het Schoolbord – O Quadro-negro

De Schoolboeken – Os Livros escolares

Het Huiswerk – A Tarefa de casa

Het Schrift - O Caderno

De Pennen – Os Canetas

Het Potlood – O Lápis

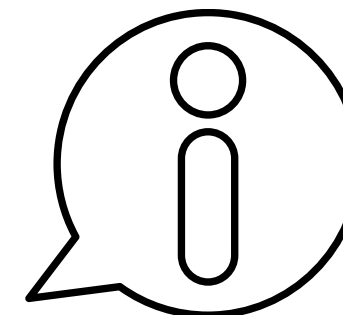
De Schooltas – A Mochila

Het Schoolplein - Pátio da escola

De Bibliotheek – A Biblioteca



Frases para Pedir Informações sobre Escolas Locais em Holandês:



Ik zoek informatie over lokale scholen. - Estou procurando informações sobre escolas locais.

Kunt u me vertellen welke scholen in de buurt zijn? - Você pode me dizer quais escolas estão por perto?

Wat zijn de lestijden van de basisschool hier? - Quais são os horários da escola primária aqui?

Zijn er buitenschoolse activiteiten beschikbaar voor kinderen? - Existem atividades extracurriculares disponíveis para crianças?

Kan ik een rondleiding krijgen in de school voordat ik beslis? - Posso fazer um tour pela escola antes de tomar uma decisão?

Zijn er sportfaciliteiten op school? - Existem instalações esportivas na escola?

Wat zijn de toelatingseisen voor de middelbare school? - Quais são os requisitos de admissão para o ensino médio?

Kunt u me vertellen over het schoolcurriculum en de vakken die worden aangeboden? - Você pode me falar sobre o currículo da escola e as disciplinas oferecidas?

Hoe kan ik mijn kind inschrijven op school? - Como posso inscrever meu filho na escola?



Festas e Celebrações

Verjaardag (Aniversário) - "Gefeliciteerd met je verjaardag!" (Parabéns pelo seu aniversário!)

Kerstmis (Natal) - "Fijne kerst!" (Feliz Natal!)

Oud en Nieuw (Ano Novo) - "**Gelukkig nieuwjaar!**" (Feliz Ano Novo!)

Feest (Festa) - "**We hebben een feest!**" (Nós temos uma festa!)

Supermercado

Boodschappen (Compras) -

"Ik ga boodschappen doen." (Vou fazer compras.)

Melk (Leite) -

"We hebben melk nodig." (Precisamos de leite.)

Brood (Pão) -

"Kun je een brood voor me halen?" (Você pode pegar um pão para mim?)

Groenten (Vegetais) -

"Ik wil graag wat groenten kopen." (Eu gostaria de comprar alguns vegetais.)

Diálogo:

Português: "Vamos ao supermercado hoje?"

Hollandês: "Gaan we vandaag naar de supermarkt?"



Outros Locais Palavras e Frases em Holandês:

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

Bakkerij (Padaria) -

"Ik wil graag een croissant, alstublieft." (Eu gostaria de um croissant, por favor.)

Slagerij (Açougue) -

"Kan ik wat gehakt krijgen?" (Posso ter um pouco de carne moída?)

Apotheek (Farmácia) -

"Ik heb medicijnen nodig van de apotheek." (Preciso de remédios da farmácia.)

Diálogo:

Holandês: "Laten we naar de dierentuin gaan."

Português: "Vamos ao zoológico."

Português: "Olha, aquele macaco é engraçado."

Holandês: "Kijk, die aap is grappig"

Parque:

Park (Parque) -

"Laten we een wandeling maken in het park." (Vamos dar um passeio no parque.)

Picknick (Picnic) -

"Laten we een picknick houden." (Vamos fazer um piquenique.)

Bal (Bola) -

"Kun je de bal gooien?" (Você pode lançar a bola?)

Speeltuin (Playground) -

"De kinderen spelen in de speeltuin." (As crianças estão brincando no parquinho.)

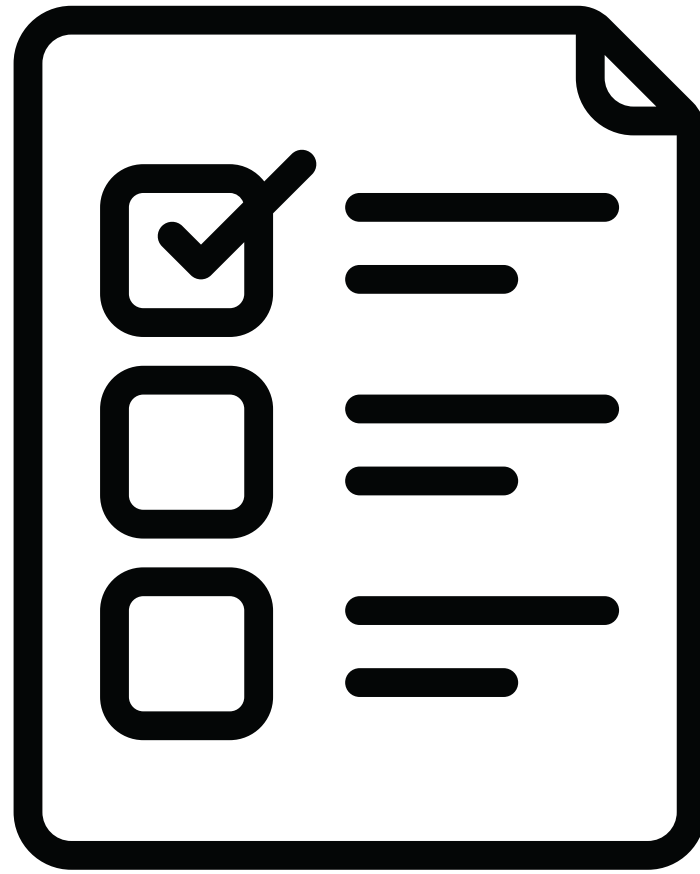
Diálogo:

Português: "Vamos ao parque fazer um piquenique?"

Hollandês: "Laten we naar het park gaan en een picknick houden?"

Português: "Claro! Eu trouxe uma bola para jogar."

Hollandês: "Natuurlijk! Ik heb een bal mee om te spelen."



Vamos praticar?

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

- Wat zijn de belangrijkste onderwerpen die in het eBook worden behandeld? (O que são os principais tópicos abordados no eBook?)
- Hoe zou je in het Nederlands de delen van het menselijk lichaam beschrijven? (Como você descreveria as partes do corpo humano em holandês?)
- Wat zijn enkele veelvoorkomende symptomen van ziekten die in het eBook worden genoemd? (Quais são alguns sintomas comuns de doenças mencionadas no eBook?)
- Hoe kun je een afspraak maken bij de dokter in het Nederlands? (Como você pode marcar uma consulta médica em holandês?)
- Wat zijn enkele objecten die genoemd worden als onderdeel van een Nederlandse woonkamer in het eBook? (Quais são alguns objetos mencionados como parte de uma sala de estar holandesa no eBook?)

- Kun je enkele Nederlandse gerechten noemen die in het eBook worden besproken? (Você pode mencionar alguns pratos holandeses discutidos no eBook?)
- Wat zijn enkele voorbeelden van keukengerei in het Nederlands volgens het eBook? (Quais são alguns exemplos de utensílios de cozinha em holandês de acordo com o eBook?)
- Hoe zou je je eigen slaapkamer in het Nederlands beschrijven, gebaseerd op het eBook? (Como você descreveria seu próprio quarto em holandês, com base no eBook?)
- Noem enkele voorwerpen die in een zolder worden genoemd in het eBook. (Cite alguns objetos mencionados em um sótão no eBook.)
- Welke elementen en planten worden genoemd in een Nederlandse tuin in het eBook? (Quais elementos e plantas são mencionados em um jardim holandês no eBook?)

- Hoe zou je een bestelling plaatsen in een Nederlands restaurant volgens het eBook? (Como você faria um pedido em um restaurante holandês de acordo com o eBook?)
- Wat zijn enkele zinnen om een bestelling te plaatsen in een Nederlands restaurant volgens het eBook? (Quais são algumas frases para fazer um pedido em um restaurante holandês de acordo com o eBook?)
- Hoe zou je een typische Nederlandse maaltijd beschrijven met de woorden uit het eBook? (Como você descreveria uma refeição típica holandesa com as palavras do eBook?)
- Welke producten en gebruiksvoorwerpen worden genoemd in het hoofdstuk over de badkamer in het eBook? (Quais produtos e utensílios são mencionados no capítulo sobre o banheiro no eBook?)

- Wat zijn enkele veelvoorkomende problemen met persoonlijke hygiëne die in het eBook worden besproken? (Quais são alguns problemas comuns de higiene pessoal discutidos no eBook?)
- Wat zijn enkele gereedschappen die worden genoemd in het hoofdstuk over de zolder in het eBook? (Quais são algumas ferramentas mencionadas no capítulo sobre o sótão no eBook?)
- Wat zijn enkele zinnen om een bestelling te plaatsen in een Nederlands restaurant volgens het eBook? (Quais são algumas frases para fazer um pedido em um restaurante holandês de acordo com o eBook?)

www.mendesetaal.com

@mendes_taal

MENDES & TAAL

Basis Nederlands

